

Übersetzung

Kiev, 01.06.2017

Здравствуйте дорогая Вальтрауд!

Сейчас интенсивно, каждый день готовим наборы и отправляем гуманитарную помощь в города Донецкой области. Поскольку началось детское оздоровление, то многие организации не готовы принять наши грузы, поэтому мы теряем время. Вызываем, что-бы определить конкретную организацию в одном городе. На следующей неделе 05/06/17 не рабочий день и по этому я пока не могу назвать точную дату когда мы подадим машину под загрузку. Возможно это будет 19 или 20 июня. За май отчеты по обедам передам позже. В июне продолжим готовить и развозить горячие обеды, а июль по прогнозам будет жарким , поэтому будем делать только чаепитие. Мы очень надеемся на Вашу поддержку. В г. Донецке боевые действия на окраинах, то затухают, как сейчас, то возобновляются. Мы все очень ждем мира.

Всего доброго.

С.Якубенко

Guten Tag, liebe Waltraud,

wir stellen jeden Tag Sortimente von HH zusammen und schicken sie in die Städte des Donezker Gebietes. Da jetzt die Maßnahmen für die Kindererholung begonnen haben, sind viele Organisationen nicht bereit (nicht in der Lage) unsere Sendungen anzunehmen. Deshalb verlieren wir Zeit. Wir haben dazu aufgerufen, dass jeweils eine konkrete Organisation in einer Stadt bestimmt wird.

In der kommenden Woche sind am 5. und 6. Juni Feiertage und deshalb kann ich bis jetzt kein genaues Datum für den LKW nennen. Wahrscheinlich wird es der 19./20. Juni.

Die Abrechnung für die Mittagessen im Mai schicken wir später. Im Juni fahren wir weiter Essen aus, für Juli sagen die Prognosen Hitze voraus, deshalb werden wir nur „Teetrinken“ [mit Ausgabe von kaltem Imbiss und Lebensmitteln] durchführen. Wir hoffen sehr auf Ihre Unterstützung.

In Donezk gibt es Kampfhandlungen in den Randbezirken, manchmal nehmen sie ab, dann flackern sie wieder auf.

Wir warten sehr auf Frieden.

Alles Gute

S. Jakubenko